

Histoires de Vern



... et d'ailleurs

Numéro 22

31/03/00

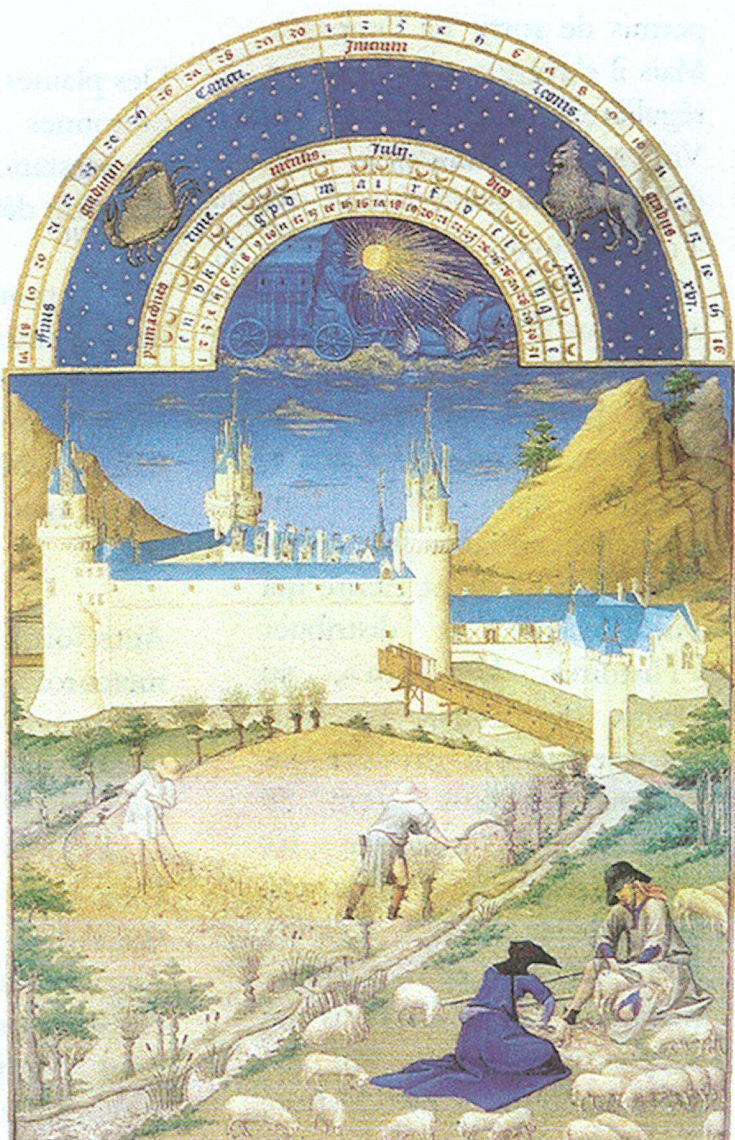
Prix : 10 francs

1. Editorial p. 2
2. Les dictons p. 2



Publication de l'Association
« Vern 1789 », association loi
1901 pour la recherche historique.
Siège social : Centre des Marais,
43 rue de Châteaubriant
35770 VERN Sur SEICHE
Directeur de la publication :
Romain Guilloux
Autorisation de paraître du 27 août
1994

Spécial dictons



Editorial

Beaucoup de nos lecteurs attendent ce numéro 22. Il aurait dû paraître plus tôt, mais notre Association a connu quelques difficultés : lors de notre assemblée générale ordinaire, le Conseil d'Administration n'a pu se constituer, faute de candidats en nombre suffisant. L'Assemblée Générale extraordinaire en janvier 2000 a permis de sortir de l'impasse. Mais il s'avère que la parution régulière de « Histoires de Vern » demande trop d'énergie à la petite équipe qui a porté cette publication à bout de bras depuis plus de 5 ans. Pour le moment nous ne pouvons donc pas poursuivre cette publication de façon régulière. Un grand merci aux lecteurs qui nous font confiance, au tabac Jouanin et à la librairie Lire et Ecrire qui ont accepté de distribuer « Histoires de Vern », au Centre des Marais où vous pourrez encore trouver les anciens numéros. Vern 89 continue à collecter les souvenirs des anciens vernois, à fouiller les archives municipales et départementales. Nous étudions un moyen de retransmettre aux vernois intéressés par l'histoire de notre commune le résultat de ces recherches qui soit

moins lourd que l'édition de ce bulletin. Nous vous tiendrons au courant par le bulletin communal. Que cela ne vous empêche pas de rejoindre notre association si vous le souhaitez : la recherche continue, et d'autres formes de présentation de l'histoire de Vern sont à l'étude !

Le Président

R. G.

LES DICTONS ou LE BON SENS POPULAIRE

Des plaines du Nord à la Provence, des landes bretonnes aux vignobles d'Alsace, les manifestations atmosphériques conditionnent de façon déterminante notre existence.

A tout moment, nos conversations évoquent naturellement l'importance du temps qui, sous une apparence banale, devient pour nous une préoccupation constante. La séquence du bulletin météorologique, à court ou moyen terme, tant à la radio qu'à la télévision, est très suivie.

Autrefois, en l'absence de science météorologique et de réseaux d'informations, les anciens se raccrochaient à leur observation personnelle pour organiser leurs travaux de culture.

C'est ainsi que se sont formés les dictons, fruits d'un savoir populaire. Pour la plupart, énoncés en vers, ils ne sont que de simples constatations météorologiques ou conseils pour l'agriculture ; d'autres relèvent de l'invocation religieuse.

Cet héritage, transmis par des générations, est à ce titre un témoignage du passé. Il prédit ce que sera le quotidien de la vie et influence le comportement de chacun.

A l'heure des satellites et de l'informatique, il est bon de se replonger dans la poésie de nos ancêtres.

Les dictons disent tout des jours, des mois, des saisons qui rythment travail et repos des paysans, le plus souvent illettrés, qui n'avaient pour seul repère dans la succession des années que les fêtes de saints annoncées chaque dimanche à la messe, en fonction des pouvoirs qui leur sont attribués.

Parcourons donc le calendrier

JANVIER - Généralités

Janvier doit son nom à JANUS, roi du Latium. Il est représenté par un personnage à deux visages : l'un regarde devant, l'autre derrière, soit le passé et l'avenir ; Janvier a été choisi définitivement en tant que début d'année par décision de Charles IX en 1564.

Bien que nous soyons en hiver, une nouvelle année commence et les remarques climatologiques sont nombreuses.



- *"Neige de Janvier*
- *Vaut du fumier"*
- *"Gelée en Janvier*
- *Blé au grenier"*
- *"Si les mouches dansent en Janvier*
- *Ménage le foin et le grenier"*
- *"Janvier d'eau chiche*
- *Fait le paysan riche"*
- *"Quand il tonne en Janvier*
- *L'hiver est avorté"*

D'autres considérations sont évoquées :

- *"Quand il tonne en Janvier*
- *Ç'a fait le cimetière bosser*
- *Et les louves avorter"*

(La tendance orageuse correspond à un temps doux et les brusques changements de température fragilisent les plus anciens).

JANVIER - Calendrier

- 1^{er} Janvier – Jour de l'An
- *"Si le premier de l'an a été beau*
- *AOÛT sera toujours chaud"*

6 Janvier - Saint-Melaine

- *"Mon bon Saint-Melaine*
- *Arrose-nous comme je t'arrose"*
- (Les paysans priaient Saint-Melaine, ancien évêque de Rennes, de faire tomber la pluie, tout en arrosant son image)

6 Janvier – Fête des Rois

- *"A la fête des Rois*
- *Le jour croît d'un pas de roi"*

18 Janvier – Chaire de Saint-Pierre

- *"A la Chaire du bon Saint-Pierre*
- *L'hiver s'en va s'il ne resserre"*

22 Janvier – Saint-Vincent

- *"A la Saint-Vincent*
- *L'hiver monte ou descend"*

FEVRIER Généralités

L'origine de FEVRIER vient du latin FEBRUARE "purifier". C'était pour les Romains le mois des purifications.

C'est le mois le plus court de l'année du fait que l'Empereur Auguste, constatant que le mois d'Août, qui lui était consacré, ne comptait que 30 jours alors que le mois de Juillet, consacré à César – son oncle –, en comptait 31 jours, décida d'enlever un jour à

Février pour le rajouter au mois d'Août:

C'est souvent le mois le plus froid de l'hiver.

- *"Février le plus court*
- *Est le pire de tous"*
- *"Quand Février commence en mouton*
- *Il finit en lion"*

Les jours grandissent :

- *"Mi-Février*
- *Jour entier"*

Les dictons sur la végétation

- *"Jamais Février n'a passé*
- *Sans voir groseiller feuillé"*

Les dictons sur la pluie

- *"Février remplit les fossés*
- *Mars les essard (assèche)"*

- *"Plée (pluie) en Février*

- *Vaut du fumier"*

- *"Février trop doux*

- *Printemps en courroux"*

Les dictons sur les animaux

- *"En Février*

- *Bon mesle (merle) doit nicher"*

- *"En Février*

- *Bon agnelier"*

Les dictons sur les cultures

- *"Avoine de Février*

- *Remplit le grenier"*

FEVRIER - Calendrier

Ainsi, en Février, il est dit que le 2 Février – Fête de la Chandeleur :

- "A la Chandeleur
- L'hiver se passe ou prend rigneur"
- "Quand à la Chandeleur il éclaire (le soleil brille)
- C'est que l'hiver est au derrière
- Quand elle est trouble
- L'hiver est dans la douve"
- "A la Chandeleur
- Les jours croissent de plus d'une heure".

le 3 Février - Saint Blaise :

- "A la Saint Blaise
- Souvent l'hiver s'apaise"

Le 5 Février – Sainte Agathe :

- "Sème tes pouériaux pour la Sainte-Agathe
- Un brin n'en vaut quatre".

Le 12 Février – Sainte Eulalie :

- "Soleil qui rit à la Sainte-Eulalie
- Promet cidre à la folie"

Le 24 Février – Saint-Mathias

- "A la Saint-Mathias
- Les v'lins sortent de la has (les reptiles sortent de la haie)
- "Si tu tailles ta vigne au 28 Février
- Tu mets le raisin plein ton panier"

LES FETES MOBILES

Le Carnaval

L'origine en est très lointaine et pour ce qui concerne notre

ère, le carnaval est une période de réjouissances qui précède le temps de carême qui, lui, est une période de privations et d'abstinence.

Le carnaval peut être plus ou moins long. Il commence à l'Epiphanie (6 janvier) et se termine le Mardi Gras dont la date mobile est fixée en relation avec celle de Pâques.

Pâques est le premier dimanche après la pleine lune, venant soit le jour de l'équinoxe de printemps (21 mars) soit après cet équinoxe. Cette date peut aller jusqu'au 25 Avril.



Mardi gras

- "Mardi gras près du feu" paysans parce qu'il met en péril la récolte des pommes.
- "Pâques auprès de la porte"
- Mardi gras près de la porte
- "Pâques auprès du feu" *Dimanche des Rameaux*

Sera le vent de l'année".

Les Quatre Temps

Les Quatre Temps sont trois jours de jeûne et d'abstinence que l'Eglise a établis au début des quatre saisons de l'année,

le mercredi, le vendredi et le samedi qui suivent immédiatement le jour des

Cendres, la fête de la Pentecôte, la fête de l'exaltation de la Sainte-Croix le 14 Septembre et la fête de la Sainte Luce le 13 Décembre.

- "Tels Quatre Temps
- Telle saison"
- "Qui fait bien son jardin au printemps
- Le fait pour les Quatre Temps"
- "Le vent qui domine aux Quatre Temps
- Dominera trois mois durant"

Les Rameaux

- "Le Dimanche des Rameaux
- Pendant la procession
- Si le vent est en galerne (galène) (vent de Nord-Ouest)
- Perce ton fût avec une alêne"

(Les pommes seront rares, il faut ménager le cidre)

Le vent de galène est persistant et est redouté des

Semaine Sainte

- "Semaine Sainte pluvieuse
- Année ruineuse"

Vendredi Saint :

- "S'il pleut le Vendredi Saint
- La pluie de l'année ne servira de rien"
- "Qui coule la lessive le Saint Vendredi
- Vent la mort de son mari"

Pâques

- "Pâques au balcon
- Noël au tison"
- "Pâques pleuvinou
- Sac farinou"

Les Rogations

Fêtes fixées à 36 jours après Pâques. Trois jours d'abstinence étaient pratiqués.

- "Belles Rogations
- Belle fenaison
- Pluie aux Rogations
- Pluie sur la moisson"

Ascension

Fête fixée 40 jours après Pâques.

- "A l'Ascension bonne femme
- Touze (tonds) tous tes moutons".

- "S'il pleut à l'Ascension
- Tout va en perdition"

Pentecôte

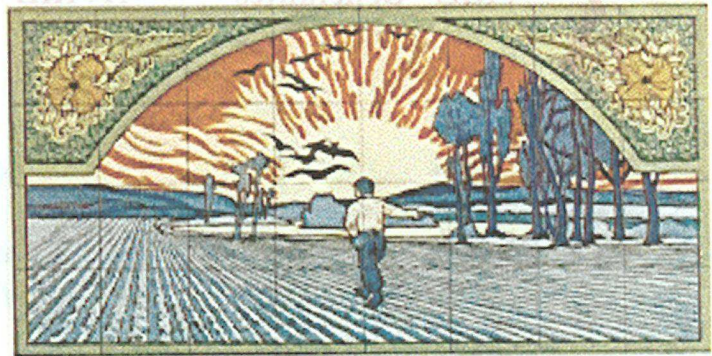
- "Pentecôte pluvieuse
- N'est pas avantageuse"

MARS - Généralités

MARS était le dieu de la guerre pour les Romains. Le premier roi de Rome, Romulus, fit commencer l'année par le mois de Mars mais César la ramena au début Janvier.

Dans les traditions populaires, Mars est le mois de l'avènement du printemps.

- "Taille tôt, taille tard
- Mais taille en Mars"
- "Si Mars commence en courroux
- Il finira tout doux
- "Mars fait naître les boutons
- Avril les fleurs
- Et Mai fait la feuille"
- "En Mars tant de gelées
- En Avril tant de poussées"
- "Blé en Mars, gelée en Mai
- Amène le blé au balai"
- "Autant de berouées (bruines) en Mars
- Autant de gelées en Mai"



- "Autant de brouillard en Mars
- Autant de gelées en Mai"

- "Mars venteux
- Verger pommeux"

MARS - Calendrier

1er Mars – Saint-Aubin

- "Quand il pleut à la Saint-Aubin
- L'eau est plus chère que le vin"

- "S'il pleut à la Saint Aubin
- Il n'y aura ni foin ni lin"

- "Qui taille sa vigne à Saint Aubin
- Aura de gros raisins"

17 Mars – Saint Patrick – Saint-Patrice

- "Sème tes pois à la Saint Patrice
- Tu en auras à ton caprice"

19 Mars – Saint Joseph

- "A la Saint José
- Sème tes poués"

20 Mars – Printemps

- "Quand au printemps la lune est claire
- Peu de noix espère ;
- Si la lune est trouble
- La noix redouble"

AVRIL - Généralités

AVRIL vient du latin
"Aperire" : ouvrir.
C'est le mois des bourgeons.

- "Il n'est point d'Avril si beau
Qu'il n'ait de neige à son
chapeau"
- "Tout ce qui pousse en Mars
Avril le mange"
- "En Avril ne te découvre pas
d'un fil
Mais en Mai fait ce qu'il te
plait"
- "Entre Mars et Avril
On sait si le coucou est mort
ou en vie
A la mi-Avril s'il n'est point
v'nu l'ni peut venir"
- "Avril frais, Mai chaud
Emplit le grenier jusqu'en
haut"
- "C'est Avril qui fait la fleur
C'est Mai qui en a
l'honneur"
- "En Avri'
Tout oisé fait son nid
Excepte la caille et la perdri'
"
- "A la mi-Avri'
Le blé est en épi"

AVRIL - Calendrier

3 Avril

- "Si le coucou n'est pas là le trois
C'est que sa femme est malade"
- "Le temps qu'il fait le trois
Il fait le mois"

23 Avril – Saint Georges :

- "S'il pleut à la Saint Georges
Pas de fruits à noyaux"

25 Avril – Saint-Marc

- "Quant Saint-Marc n'est pas beau
Pas de fruits à couteaux"
- "S'il pleut le jour de la Saint-Marc
Point de pommes"

MAI - Généralités

Les Romains avaient dédié le mois de MAI à Maïa, mère de Mercure ; pour l'Eglise, c'était celui de la Vierge Marie.

Aussi, était-t'il de mauvais goût de s'y marier.

Mai est un mois de printemps.

- "Mai venteux
An douteux"
- "Pluie de Mai
Rend le temps gai"
- "Si le dicton est vrai
Méchant femme s'épouse en Mai"

MAI - Calendrier

3 Mai - Sainte-Croix

- "Sème tes haricots à la Sainte-Croix
Tu en récolteras plus que pour toi"

10 Mai

- "Les trois saints au sang de navet
- Pancrace, Mamert et Servais
- Sont bien nommés les Saints de Glace"

23 Mai – Saint-Didier

- "Plante tes pois à la Saint-Didier
- Tu en auras un setier"

- "Sème tes haricots à la Saint-Didier

- Pour un tu en auras un millier"

26 Mai – Saint-Philippe

- "Quand il pleut le jour de la Saint-Philippe
- Il ne faut ni tonneau ni pipe"
- (appareil de mesure de liquide)

31 Mai – Sainte-Pétronille

- "Quand il pleut à la Sainte-Pétronille
- Pendant quarante jours elle trempe ses guenilles"

JUIN - Généralités

JUIN doit son nom à Junius Brutus, l'un des fondateurs de la république romaine

C'est le mois des jours les plus longs, celui des roses, des cerises, des groseilles, des framboises.

- "Bon temps en Juin
- Abondance de grain"

JUIN - Calendrier

8 Juin - Saint-Médard

- "Quand il pleut à la Saint-Médard
- Il pleut quarante jours plus tard
- A moins que Saint-Barnabé
- Ne lui coupe l'herbe sous le pied"

11 Juin – Saint-Barnabé

19 Juin

- "Saint-Gervais quand il est beau
- Tire Saint-Médard de l'eau"

24 Juin – Saint-Jean

- "Saint-Jean fauchou
- Saint-Pierre fanou"
- "A la Saint-Jean
- Perdreau volant"

29 Juin

- "Saint-Pierre et Saint-Paul pluvieux
- Pour trente jours dangereux"



JUILLET - Généralités

JUILLET était dédié à Jules César.

Le mois de Juillet est au cœur de l'été.

- "Juillet ensoleillé
- Emplit caves et greniers"
- "Qui veut bon navet
- Le sème en Juillet"

JUILLET - Calendrier

22 Juillet - Sainte-Madeleine

- "A la Sainte-Madeleine
- La noix est pleine"

26 Juillet - Sainte-Anne

- "S'il pleut à la Sainte-Anne
- Il pleut un mois et une semaine"

AOUT - Généralités

AOUT doit son nom à l'Empereur Auguste.

- "A la mi-Août
- Les noix ont le cul roux"
- "Chaleur d'Août
- C'est du bien partout"

AOUT - Calendrier

15 Août

- "Quand il pleut le jour de Notre-Dame

- Il pleut jusqu'au 8 Septembre"

- "S'il pleut pour l'Assomption
- Tout va en perdition"

SEPTEMBRE - Généralités

Septembre est le mois de l'Automne.

SEPTEMBRE - Calendrier

- "A la mi-Septembre

- Le jour et la nuit vont ensemble"

21 Septembre - Saint-Mathieu

- "A la Saint-Mathieu
- Cueille le raisin si tu veux"

29 Septembre - Saint-Michel

- "Pluie de Saint-Michel sans orage
- D'un hiver doux est le présage"

- "A la Saint-Michel

- La chaleur remonte au ciel"

- "Quand le vent est au nord à la Saint-Michel

- Le mois d'Octobre est au sec"

OCTOBRE - Généralités

- "En Octobre qui ne fume rien
- Ne récolte rien"

- "Quand Octobre prend fin

- La Toussaint au matin"

- "Octobre en brumes

- *Mois à rhumes"*

21 Octobre - Sainte-Simone

- *"A la Sainte-Simone*

OCTOBRE - Calendrier

- *Rentre les pommes"*

9 Octobre – Saint-Denis

- *"Beau temps à la Saint-Denis*

- *Hiver pourri"*

NOVEMBRE - Généralités

- *"Le vent au soir de la Saint-Denis*

- *"A la Toussaint*

- *Commence l'été de la Saint-Martin"*

- *Les trois-quarts de l'année il est"*

NOVEMBRE – Calendrier

- *"Le jour de la Saint-Denis*

1^{er} Novembre – Toussaint

- *Le vent se marie à minuit"*

- *"Telle Toussaint, tel Noël*

- *Pâques au pareil"*

1^{er} Octobre – Saint-Rémy

- *"A la Saint-Rémy*

11 Novembre – Saint-Martin

- *Tous les perdreaux sont perdrix"*

- *"Eté de la Saint-Martin*

- *Dure trois jours et un brin"*



- 25 Novembre – Sainte-Catherine
- "Entre Noué(Noël) et Cateline
 - "Tout bois prend racine"
 - "A la Sainte-Catherine
 - "L'hiver s'achemine"
- 30 Novembre – Saint-André
- "L'hiver peu pressé
 - "Arrive vers la Saint-André"
- D**ECEMBRE - Généralités
- "A la Sainte-Luce
 - "Les jours augmentent du saut d'une puce"
- 21 Décembre – Saint-Thomas
- "Le jour de la Saint-Thomas
 - "Les jours s'allongent d'un pas de jas (jar)"
 - "Pour la Saint-Thomas
 - "De la bouche au nas (nez)
 - "Et pour Nadal (Noël)
 - "D'un pied de gal (coq)"

Avent

- "Quand il vente pendant les Avents
- "Il y aura des pommes"

DECEMBRE - Calendrier

4 Décembre – Sainte-Barbe

- "Sainte-Barbe nous gardera
- "Par la vertu de cette pierre (à foudre)
- "Que je sois gardé du tonnerre"

10 Décembre – Sainte-Eulalie

- "Si le soleil luit à la Sainte-Eulalie
- "Pommes et poires à la folie"

13 Décembre – Sainte-Luce
célébrée autrefois le 22
Décembre ;

la raison de ce décalage revient au Pape Grégoire XIII en 1582 qui fit passer

directement le calendrier du 4 Octobre au 14. Autrefois les anciens fêtaient Lucie au moment du solstice – le jour le plus court de l'année.

- "A la Sainte-Luce
- "Les jours augmentent du saut d'une puce"

21 Décembre – Saint-Thomas

- "Le jour de la Saint-Thomas
- "Les jours s'allongent d'un pas de jas (jar)"
- "Pour la Saint-Thomas
- "De la bouche au nas (nez)
- "Et pour Nadal (Noël)
- "D'un pied de gal (coq)"

25 Décembre - Noël

- "Quand le soleil "raie" (luit) pendant la grand-messe le jour de Noël
- "Signe certain qu'il y aura des pommes"
- "Si la nuit de Noël est claire
- "Les pommes seront rares
- "Les fruits seront rares"
- "Nuit de Noël noir de lune
- "Noir de gerbes"
- "Les jours entre Noël et les Rois
- "Indiquent le temps des douze mois"

La tradition populaire indique que, pour connaître le temps de l'année nouvelle, il faut observer celui des douze jours qui s'écoulent de Noël à l'Epiphanie : si vous voulez avoir une idée du temps qui prédominera au début de cette nouvelle année, levez le nez au ciel et observez.

Pour vous aider, voici un petit calendrier qui résume les observations de nos anciens ... Ce

n'est pas infaillible mais qu'à cela ne tienne, il est permis de jouer au devin et à l'astrologue.

Noël représente JANVIER

Si le ciel est clair, l'année enrichira le laboureur, si la nuit est venteuse, elle enrichit le vigneron.

Le 26 Décembre (Saint-Etienne) correspond à FEVRIER

Si le ciel est clair, mauvaise année, nuit venteuse, peu de vin.

Le 27 Décembre (Saint-Jean) correspond à MARS

Si le ciel est clair ou la nuit venteuse, mortalité du bétail.

Le 28 Décembre (Saints-Innocents) correspond à AVRIL

Ciel clair : maladies, nuit venteuse : famine.

29 Décembre (Saint-Thomas) correspond à MAI

Ciel clair : abondance, nuit venteuse : infirmités

30 Décembre (Saint-Roger) correspond à JUIN

Ciel clair : abondance de fruits et légumes, nuit venteuse : abondance de grain et d'huile

31 Décembre (Saint-Sylvestre) correspond à JUILLET

Ciel clair : poissons abondants, grains et vins. nuit venteuse : disette.

1er Janvier (Jour de l'An) correspond à AOUT

Ciel clair : gibier, nuit venteuse : mortalité.

2 Janvier correspond à SEPTEMBRE

Ciel clair : les animaux donnent profit, nuit venteuse : maladies sur le bétail et les abeilles.

3 Janvier correspond à OCTOBRE

Ciel clair : temps lourd et orageux en Octobre.

4 Janvier correspond à NOVEMBRE

Ciel clair : épidémies, nuit venteuse : mortalité.

5 Janvier (veille des Rois) correspond à DECEMBRE

Ciel clair : guerre, nuit venteuse : les corbeaux et les loups trouveront pâture.

Si Noël est un lundi : il faut tuer un bœuf sur deux.

Si Noël est un mardi : pain et vin de toutes parts.

Si Noël est un mercredi : tu peux semer champ et cassis.

Si Noël est un jeudi : c'est la famine.

Si Noël est un vendredi : le blé roule à travers cendres.

Si Noël est un dimanche :
ennuis en avalanche.

"Quand le ciel est rouge
au coucher du soleil.

- "Signe de vent pour le lendemain"

PREVISIONS

METEOROLOGIQUES

- "Année venteuse
- Année pluvieuse"

- "Quand le rouge-gorge chante le soir au haut
des arbres

- "Signe de beau temps.

- "S'il chante caché dans les buissons.

- "La pluie ne tardera pas à tomber"

- "Arc-en-ciel du matin
- Bonhomme mets ta bête en
chemin"

Ce petit aperçu met en évidence quelques aspects de l'importance du temps dans notre vie. Il faut compter avec lui et, s'il engendre des catastrophes, en l'observant et en le connaissant mieux on peut l'utiliser à bon escient. L.P.

- "Arc-en-ciel du matin
- Met la pluie en train"

- "Arc-en-ciel du soir
- Met la pluie en retard"

- "Arc-en-ciel du soir
- Du beau temps espoir
- ou Met la pluie en train"

- "Pluie matinale
- N'est pas journalie

- "Quand la rainette chante
- Signe de beau temps"



Jun : la fenaison



Juillet : la moisson



DÉCEMBRE : Tuage du cochon



Avril : Visite au jardin

Ont participé à ce numéro :

Armelle Biscéré
Viviane Bérichel
Yvonne Bernard
Marie-Thérèse Guilloux
Romain Guilloux
Camille Lagarrigue
Jocelyne Lemée
Léon Pérouas
Jean-Claude Reucheron

Quelques illustrations des travaux et des jours des
paysans, tirées des Heures de Catherine de Rohan
et Françoise de Dinan

(Bibliothèque Municipale de Rennes)